

lupilu®



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

TRAIN SET DINOSAUR LAND **EISENBAHN-SET DINOLAND** **SET CHEMIN DE FER DINOLAND**

(GB) (IE) (NI) (MT)

TRAIN SET DINOSAUR LAND

Instructions for use

(FR) (CH) (BE)

SET CHEMIN DE FER DINOLAND

Notice d'utilisation

(IT) (CH) (MT)

PISTA DINOLAND

Istruzioni d'uso

(PT)

CONJUNTO DE COMBOIO DINOLÂNDIA

Manual de utilização

(DE) (AT) (CH) (BE)

EISENBAHN-SET DINOLAND

Gebrauchsanweisung

(NL) (BE)

TREINSET DINOLAND

Gebruiksaanwijzing

(ES)

SET DE TREN PARQUE DE DINOSAURIOS

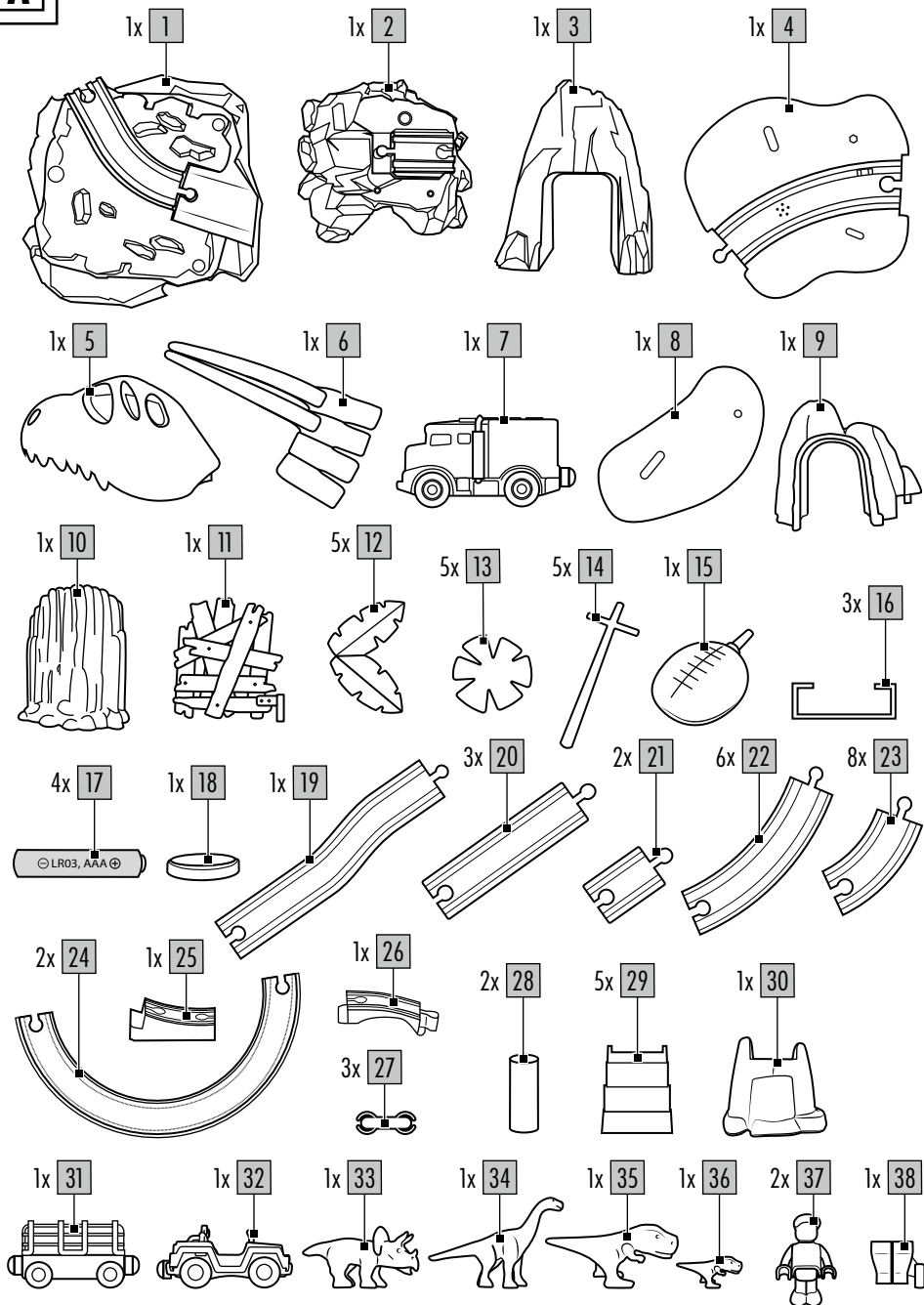
Instrucciones de uso

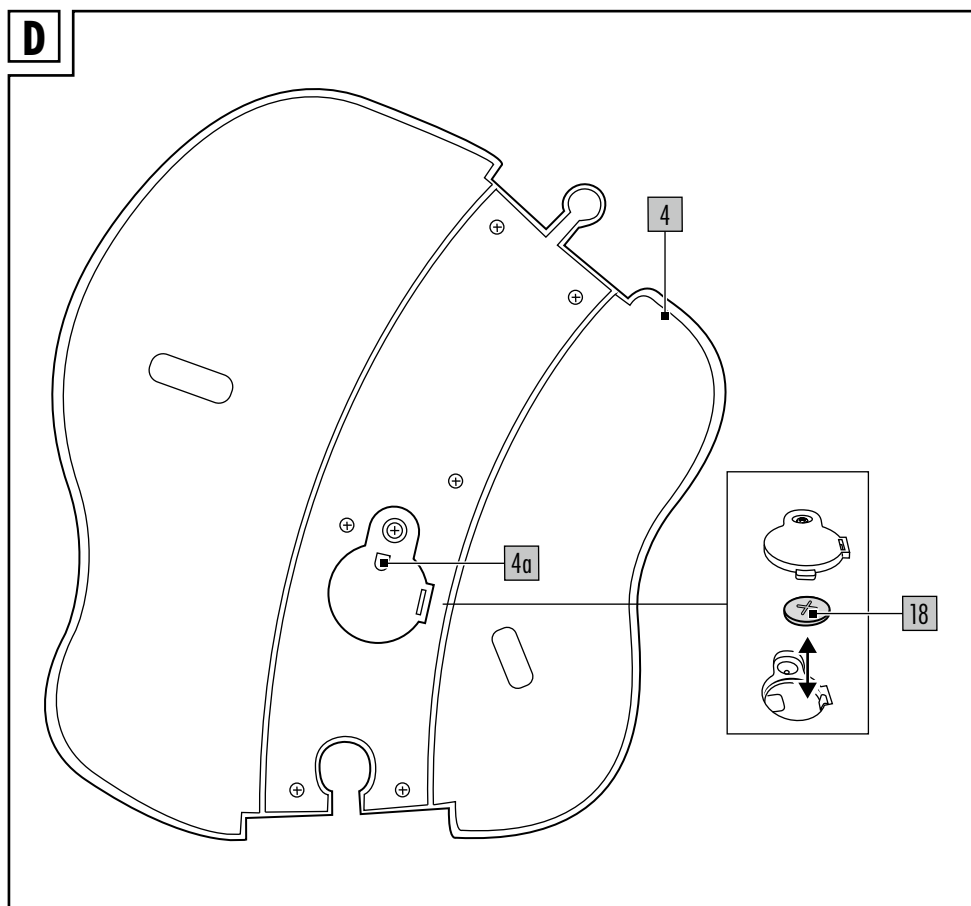
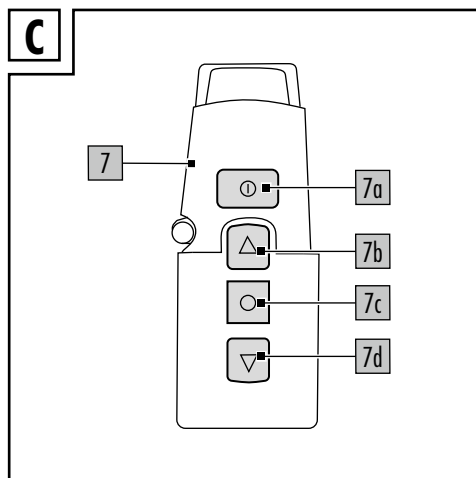
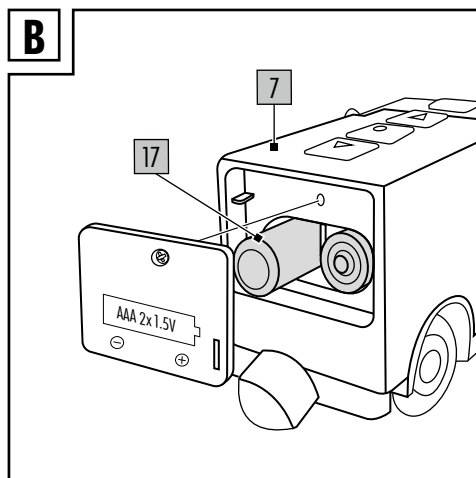
CE

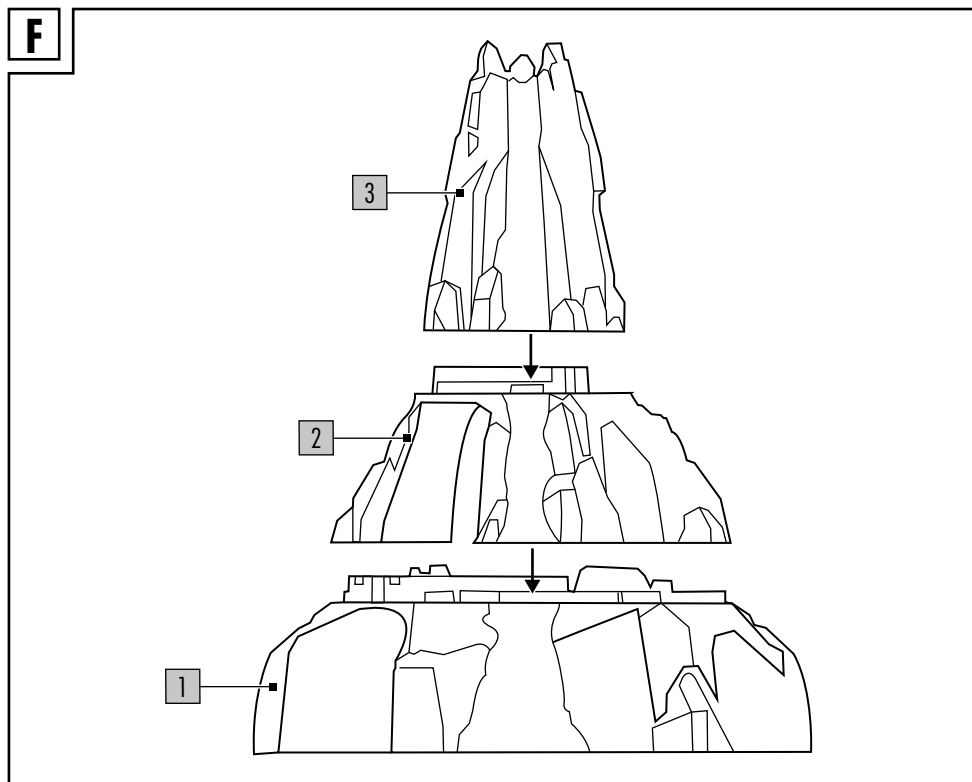
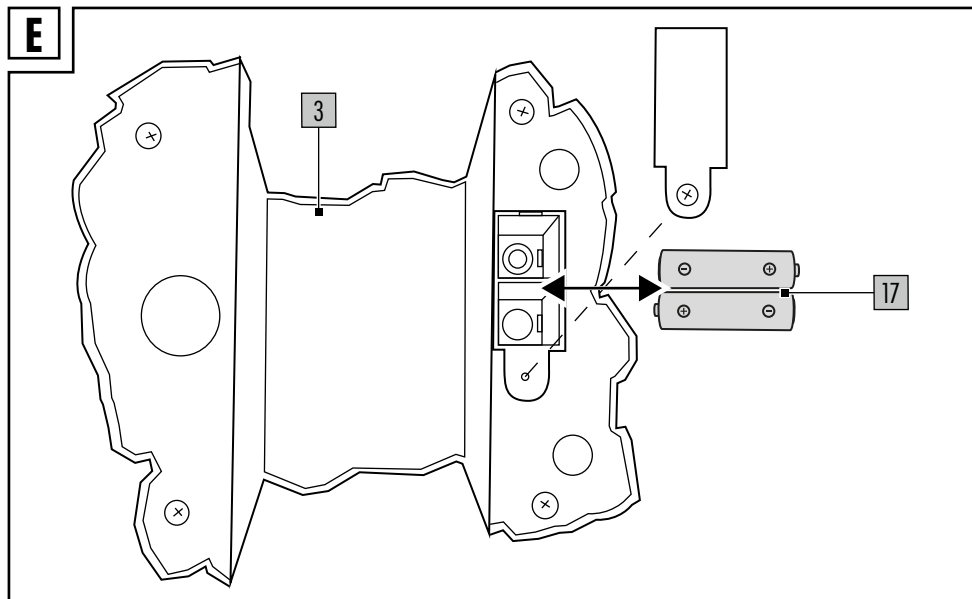
IAN 524854_2601

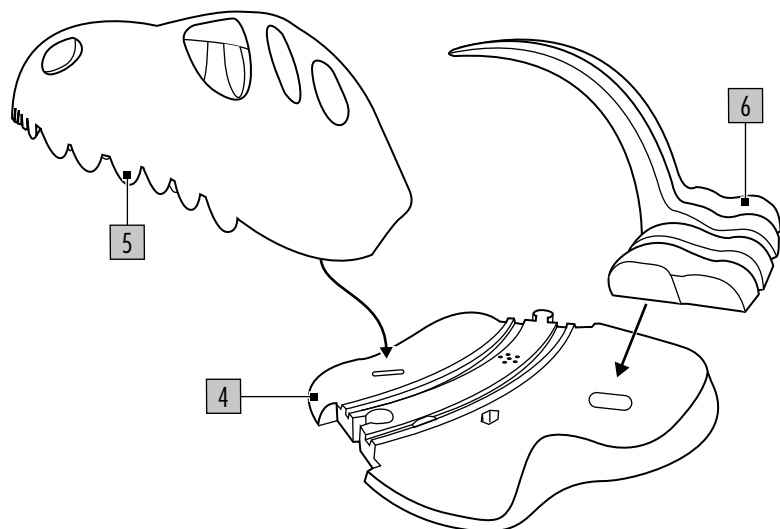
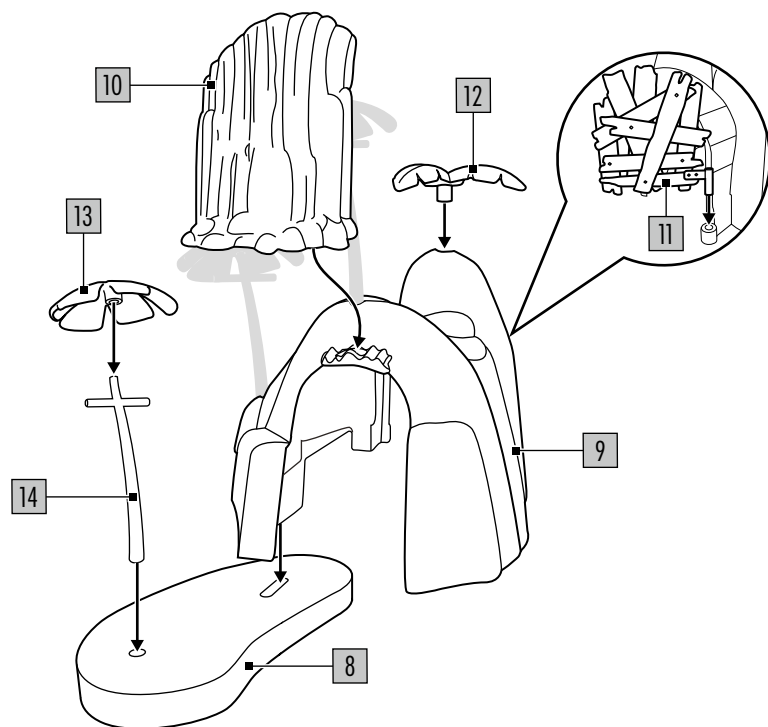
(GB) (IE) (NI) (DE) (AT) (CH)
(FR) (BE) (NL) (IT) (MT) (ES) (PT)

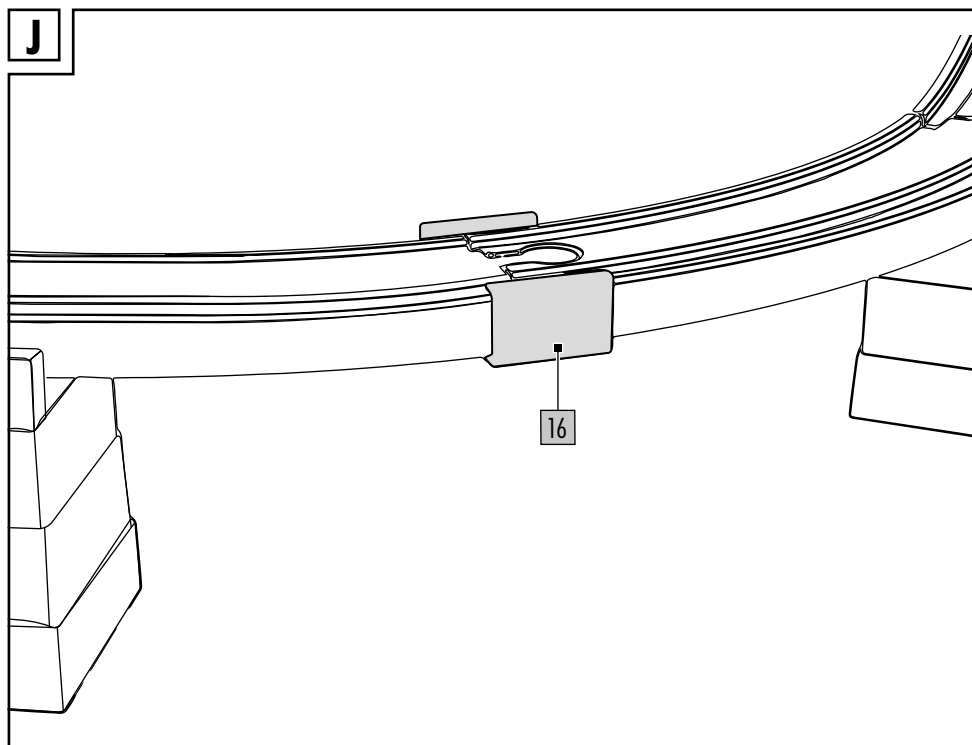
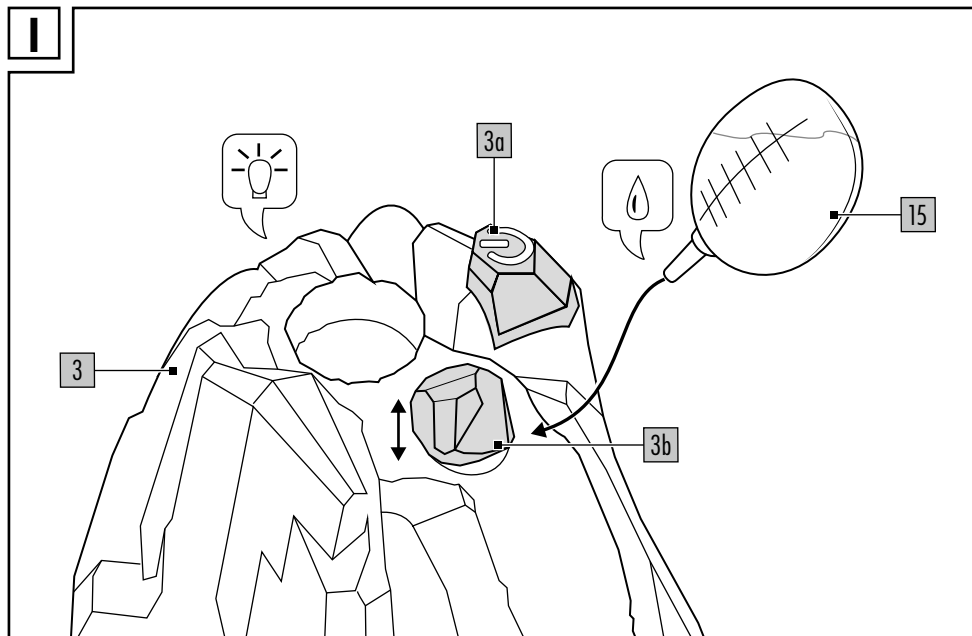
A







G**H**





Read carefully the following instructions for use and store them. Use the product only as described and for the range of uses indicated.

Package contents (Fig. A)

- 3 x levels volcano (1-3)
- 1 x sound track dinosaur skeleton (4-6)
- 1 x safari vehicle, electric (7)
- 1 x waterfall cave, 4 parts (8-11)
- 5 x plant (12)
- 5 x palm tree top (13)
- 5 x trunk (14)
- 1 x dropper (15)
- 3 x rail connector (16)
- 4 x battery (1.5V === LR03, AAA) (17)
- 1 x battery (3V == CR2032) (18)
- 40 x accessories (19-38)
- 1 x overview of assembly variants
- 1 x instructions for use

Technical data

Battery power supply (vehicle):

1.5V === LR03, AAA

Battery power supply (volcano):

1.5V === LR03, AAA

Battery power supply (sound track):

3V == CR2032

Battery manufacturer CR2032:

Camelion Battery Co., Ltd.

705-708, Cyber Timers Tower A,

Tian'an Cyber Park, Shenzhen, China,

Email: amy.liu@camelionbattery.com

Importer CR2032:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,

Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY,

product-info@delta-sport.com



DC symbol



Date of manufacture (month/year):

06/2026



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.

Intended use

This product is a toy for private use and for children aged 3 years and above.



Safety information

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Choking hazard. Small parts.
- Children may play with this product only under adult supervision.
- Warning. Neither the packaging/mounting materials nor the 'SUPER DRY' pouch (desiccant) are a constituent part of the toy and they must be removed before the product is given to children to play with.
- Warning. Desiccant contains calcium chloride (CAS 10043-52-4). Keep out of reach of children.
- This product includes small magnets. Swallowing a magnet can lead to serious injury! If a magnet is swallowed see a doctor immediately. This product is manufactured with great care but if damage does happen to occur, take it away from children without delay and dispose of it.
- Only use the battery types: LR03 and CR2032.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may only be used in good order and condition!
- Warning. The toy creates flashes of light that may trigger epilepsy in sensitive persons.



Warnings on batteries!

- Remove the batteries if they are empty or if the product is not going to be used for an extended period.
- Do not use different battery types or brands, new and used batteries in combination, or batteries with different capacities, as they leak and can thus cause damage.

- Observe the polarity (+/-) when inserting batteries.
- Change all batteries at the same time and dispose of the old batteries properly.
- Warning! Batteries may not be charged or reactivated in any way. They may not be dismantled, thrown into fire, or short-circuited.
- Always keep batteries out of the reach of children.
- Do not use rechargeable batteries!
- The cleaning and user-maintenance may not be carried out by children without supervision.
- Clean the batteries and the device contacts as necessary and before inserting the batteries.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leaks.
- WARNING: This product contains a coin/button battery. A coin/button battery can cause severe internal chemical burns or death if swallowed.
- Warning. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries out of the reach of children. Seek medical help immediately if you suspect that batteries have been swallowed or ingested.

Danger!

- Handle a damaged or leaking battery with extreme care and dispose of it properly and immediately. Wear gloves to handle the battery.
- If you come into contact with battery acid then wash the affected area with soap and water. If battery acid gets in your eye rinse it out with water and seek medical help immediately!
- Do not short-circuit the terminals.
- Using the wrong batteries may cause a fire or explosion. Use only the specified type of battery.

Inserting/replacing batteries (fig. B/fig. D/fig. E)

WARNING! Comply with the following instructions in order to prevent mechanical and electrical damage.

For inserting and replacing the batteries (17)/(18) proceed as shown in fig. B/fig. D/fig. E.

Note: You will need a suitable screwdriver (not contained in delivery).

Note: Pay attention to the plus/minus polarity of the batteries and their correct installation. The batteries must be located entirely inside the battery compartment.

Assembly

To assemble the product, follow the individual steps as shown in Figs. F–H.

Assembly variants

Assembly variants can be found in the enclosed overview.

Note: assembly variants with multiple, consecutive curved parts can potentially derail the vehicles! Clean the tracks with a damp cloth before using them for the first time!

Use

Safari vehicle (Fig. C)

1. Press the button (7a) in order to switch on the product.
 2. Press the front button (7b) to drive forwards.
 3. Press the middle button (7c) to stop the safari vehicle.
 4. Press the back button (7d) to drive backwards.
- Warning!** The train is not intended to drive backwards on bridges or inclines.
5. Press the button (7a) to switch the product off.

Volcano (Fig. I)

1. Pull the seal (3b) of the water tank out of the volcano (3).
2. Use the dropper (15) to fill the water tank with liquid.

Note: fill the water tank with mains water only. The water tank has a capacity of approx. 34ml. The dropper has a capacity of approx. 15ml. Make sure that you do not overfill the water tank.

3. Place the seal back on the volcano.
4. Press the button (3a) to turn the volcano (3) on.

Note: the LED inside the volcano lights up. Once the water tank is filled with water, the steam function activates. The function turns off if there is no more water in the water tank.

5. Press the button (3a) to turn the volcano off.

Note: empty the water tank of the volcano after each use and let it dry completely.

Activating the sound track (Fig. D)

Remove the protective foil (4a) on the battery compartment cover before using the sound track (4) for the first time. The sound function activates whenever a vehicle passes over the button on the sound track.

Rail connector (Fig. J)

Fasten the rail connector (16) in areas where the track connections are suspended. Click the rail connector in the middle underside of the two rails to be connected.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product dry, clean, without batteries and at room temperature.

Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

Empty the water tank of the volcano after each use and let it dry completely.

Warning: the tracks should be cleaned before being used for the first time!

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU.

This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities. Look after the environment and dispose of waste properly.

Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore, dispose of used or defective batteries at a municipal collection point in accordance with EU Regulation 2023/1542.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.

The product is subject to the takeback obligation and the packaging materials are recyclable; for better waste management dispose of these separately.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 524854_2601

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland
(NI) Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

(MT) Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: deltasport@lidl.com.mt



Lesen Sie aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung und bewahren Sie sie auf. Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Lieferumfang (Abb. A)

3 x Ebenen Vulkan (1-3)
 1 x Soundschiene Dinosaurierskelett (4-6)
 1 x Safarifahrzeug, elektrisch (7)
 1 x Wasserfallhöhle, 4-tlg. (8-11)
 5 x Pflanze (12)
 5 x Palme (13)
 5 x Stamm (14)
 1 x Pipette (15)
 3 x Gleisverbindungsstück (16)
 4 x Batterie (1,5V === LR03, AAA) (17)
 1 x Batterie (3V === CR2032) (18)
 40 x Zubehör (19-38)
 1 x Übersicht Aufbauvarianten
 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Energieversorgung Batterie (Fahrzeug):
 1,5V === LR03, AAA

Energieversorgung Batterie (Vulkan):
 1,5V === LR03, AAA

Energieversorgung Batterie (Soundschiene):
 3V === CR2032

Batterieerzeuger CR2032:

Camelion Battery Co., Ltd.
 705-708, Cyber Timers Tower A,
 Tian'an Cyber Park, Shenzhen, China,
 Email: amy.liu@camelionbattery.com

Importeur CR2032:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
 Wragelkamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY, product-
 info@delta-sport.com



Symbol für Gleichspannung



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
 06/2026



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 3 Jahren für den privaten Gebrauch.



Sicherheitshinweise

- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Erstickungsgefahr. Kleine Teile.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.
- Achtung. Alle Verpackungs-/Befestigungsmaterialien und der „SUPER DRY“-Beutel (Trockenmittel) sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Achtung. Trockenmittel enthält calcium chloride (CAS 10043-52-4). Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Dieser Artikel enthält kleine Magnete. Verschluckte Magnete können schwerwiegende Verletzungen herbeiführen! Sollte ein Magnet verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Der Artikel wird unter größter Sorgfalt hergestellt, sollte es dennoch vorkommen, dass Beschädigungen auftreten, entfernen Sie den Artikel unverzüglich von Kindern und entsorgen Sie ihn.
- Verwenden Sie nur die Batterietypen: LR03 und CR2032.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Achtung. Das Spielzeug erzeugt Lichtblitze, die bei empfindlichen Personen Epilepsie auslösen können.



Warnhinweise Batterien!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Achtung. Dieser Artikel enthält eine Münzbatterie (Knopfzelle mit Lithium). Eine Münzbatterie kann bei Verschlucken schwerwiegende innere chemische Verbrennungen verursachen.
- Achtung. Gebrauchte Batterien umgehend entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verdacht auf Verschlucken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.

! Gefahr!

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.

- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Falsche Batterien können zu Brand oder Explosion führen. Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.

Batterien einsetzen/ auswechseln (Abb. B/Abb. D/ Abb. E)

ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.

Zum Einsetzen und Auswechseln der Batterien (17)/(18) gehen Sie vor wie in Abb. B/Abb. D/Abb. E gezeigt.

Hinweis: Sie benötigen einen geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

Aufbau

Für den Aufbau des Artikels beachten Sie die Einzelschritte, wie in den Abb. F - H dargestellt.

Aufbauvarianten

Aufbauvarianten finden Sie in der beiliegenden Übersicht.

Hinweis: Bei Aufbauvarianten mit vielen aufeinanderfolgenden Kurventeilen können die Fahrzeuge eventuell entgleisen!

Die Schienen vor dem ersten Gebrauch mit einem feuchten Tuch reinigen!

Verwendung

Safarifahrzeug (Abb. C)

1. Drücken Sie die Taste (7a) um den Artikel einzuschalten.
2. Drücken Sie auf die vordere Taste (7b), um das Vorwärtsfahren zu aktivieren.
3. Drücken Sie auf die mittlere Taste (7c), um das Safarifahrzeug zu stoppen.
4. Drücken Sie auf die hintere Taste (7d), um das Rückwärtsfahren zu aktivieren.

Achtung! Das Safarifahrzeug ist nicht für das Rückwärtsfahren auf Brücken oder Steigungen entwickelt worden.

5. Drücken Sie die Taste (7a) um den Artikel auszuschalten.

Vulkan (Abb. I)

1. Ziehen Sie den Verschluss (3b) des Wassertanks aus dem Vulkan (3) heraus.
2. Befüllen Sie den Wassertank mithilfe der Pipette (15) mit Flüssigkeit.

Hinweis: Füllen Sie ausschließlich Leitungswasser in den Wassertank. Der Wassertank hat ein Füllvolumen von ca. 34 ml. Die Pipette hat ein Füllvolumen von ca. 15 ml. Achten Sie darauf, dass Sie den Wassertank nicht überfüllen.

3. Stecken Sie den Verschluss wieder auf den Vulkan.
4. Drücken Sie auf den Knopf (3a), um den Vulkan (3) einzuschalten.

Hinweis: Die LED im Inneren des Vulkans erleuchtet. Sobald der Wassertank mit Wasser befüllt ist, wird die Wasserdampffunktion aktiviert. Die Funktion schaltet sich aus, wenn sich kein Wasser mehr im Wassertank befindet.

5. Drücken Sie auf den Knopf (3a), um den Vulkan auszuschalten.

Hinweis: Entleeren Sie nach jeder Verwendung den Wassertank des Vulkans und lassen Sie ihn vollständig trocknen.

Soundschiene aktivieren (Abb. D)

Entfernen Sie vor der ersten Verwendung der Soundschiene (4) die Schutzfolie (4a) an dem Batteriefachdeckel. Sobald ein Fahrzeug über den Knopf auf der Soundschiene fährt, wird die Soundfunktion aktiviert.

Gleisverbindungsstück (Abb. J)

Befestigen Sie das Gleisverbindungsstück (16) an Stellen, an denen Schienenverbindungen schweben. Klicken Sie das Gleisverbindungsstück mittig unter zwei zu verbindende Gleise drauf.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. Entleeren Sie nach jeder Verwendung den Wassertank des Vulkans und lassen Sie ihn vollständig trocknen. Achtung: Die Schienen sollten vor dem ersten Gebrauch gereinigt werden! WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte oder defekte Batterien/Akkus gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe. Der Artikel ist rücknahmepflichtig und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet

wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 524854_2601

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: deltasport@lidl.be



Lisez attentivement la notice d'utilisation suivante et conservez-la en lieu sûr. Utilisez l'article uniquement comme décrit et pour les domaines d'application spécifiés.

Étendue de la livraison (fig. A)

- 3 vulcans des plaines (1-3)
- 1 rail sonore squelette de dinosaure (4-6)
- 1 véhicule de safari, électrique (7)
- 1 grotte de chute d'eau, en 4 parties (8-11)
- 5 plantes (12)
- 5 palmiers (13)
- 5 troncs (14)
- 1 pipette (15)
- 3 raccords de voies (16)
- 4 piles (1,5V === LR03, AAA) (17)
- 1 piles (3V === CR2032) (18)
- 40 accessoires (19-38)
- 1 aperçu des variantes de montage
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Alimentation en énergie à piles (véhicule) :

1,5V === LR03, AAA

Alimentation en énergie à piles (volcan) :

1,5V === LR03, AAA

Alimentation en énergie à piles (rail sonore) :

3V === CR2032

Fabricant de la pile ou batterie CR2032:

Camelion Battery Co., Ltd.

705-708, Cyber Timers Tower A,

Tian'an Cyber Park, Shenzhen, China,

Email: amy.liu@camelionbattery.com

Importateur CR2032:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,

Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY,

product-info@delta-sport.com



Symbole de tension continue



Date de fabrication (mois/année) :

06/2026



Par la présente, Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare que cet article est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions applicables.

Utilisation conforme à sa destination

Cet article est un jouet pour les enfants à partir de 3 ans destiné à un usage privé.



Consignes de sécurité

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger d'étouffement. Petits éléments.
- Les enfants ne doivent jouer avec l'article que sous la surveillance d'adultes.
- Attention. Les matériaux d'emballage/de fixation et le sac « SUPER-DRY » (agent déshydratant) ne font pas partie intégrante de l'article et doivent être retirés pour des raisons de sécurité avant que l'article ne soit remis aux enfants pour jouer.
- Attention. L'agent déshydratant contient du calcium chloride (CAS 10043-52-4). Tenir hors de portée des enfants.
- Cet article contient des petits aimants. Les aimants avalés peuvent occasionner des blessures graves ! Si un aimant a été avalé, consultez immédiatement un médecin. Cet article a été fabriqué avec le plus grand soin ; cependant s'il arrivait qu'il soit endommagé, retirez-le immédiatement de la portée des enfants et éliminez-le.
- Utilisez uniquement les types de pile : LR03 et CR2032.
- Avant la première utilisation, veuillez vérifier que l'article ne présente aucun dommage ni signe d'usure. L'article ne doit être utilisé que dans un parfait état !

- Attention. Le jouet produit des flashes lumineux qui peuvent déclencher une crise d'épilepsie chez les personnes sensibles.



Consignes pour les piles !

- Retirer les piles lorsqu'elles sont usagées ou en cas de non-utilisation prolongée de l'article.
- Ne pas utiliser des piles de type ou de marque différent, des piles neuves et usagées en même temps ou des piles dont la capacité est différente car celles-ci fuient et peuvent causer des dommages.
- Respecter la polarité (+/-) lors de l'insertion.
- Remplacer toutes les piles en même temps et éliminer les piles usagées selon les directives en vigueur.
- Avertissement ! Les piles ne doivent être ni chargées ni réactivées par d'autres moyens. Elles ne doivent être ni démontées, ni jetées au feu ni court-circuitées.
- Toujours conserver les piles hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser des piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Nettoyer les contacts de la pile et de l'appareil si nécessaire et avant l'insertion.
- Ne pas exposer les piles à des conditions extrêmes (p. ex. radiateurs ou rayons directs du soleil). Il existe sinon un risque élevé de fuite.
- AVERTISSEMENT : Ce produit contient une pile bouton/pièce de monnaie. Une pile bouton/pièce de monnaie peut causer de graves brûlures chimiques internes ou la mort en cas d'ingestion.
- Attention. Remplacer immédiatement les piles usagées. Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que des piles ont été avalées ou introduites dans le corps, consultez immédiatement un médecin.

Danger !

- Les piles abîmées ou qui fuient doivent être manipulées avec une extrême précaution et mises au rebut immédiatement selon les directives en vigueur. Porter alors des gants.
- En cas de contact avec de l'acide des piles, laver l'endroit atteint avec de l'eau et du savon. En cas de contact de l'acide de piles avec les yeux, les laver avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées.
- L'utilisation de piles inadaptées peut provoquer un incendie ou une explosion. Utilisez exclusivement le type de piles indiqué.

Insertion/remplacement des piles (fig. B/fig. D/fig. E)

ATTENTION ! Respectez les instructions suivantes pour éviter les dommages mécaniques et électriques.

Pour insérer et remplacer les piles (17)/(18), procédez comme cela est indiqué sur la fig. B/ fig. D/ fig. E.

Remarque : Vous avez besoin d'un tournevis adapté (non fourni avec l'article).

Remarque : Veillez à respecter les indications plus et moins des piles et à les insérer correctement. Les piles doivent se trouver complètement dans le compartiment à piles.

Montage

Pour le montage de l'article, suivez les étapes représentées dans les fig. F - H.

Variantes de montage

Vous trouverez les variantes de montage dans l'aperçu ci-joint.

Remarque : dans le cas de variantes de montage comportant de nombreuses pièces courbes successives, les véhicules peuvent dérailler !

Nettoyez les rails avec un chiffon humide avant la première utilisation !

Utilisation

Véhicule de safari (fig. C)

1. Appuyez sur la touche (7a) pour allumer l'article.
2. Appuyez sur le bouton avant (7b) pour activer la marche avant.
3. Appuyez sur le bouton du milieu (7c) pour arrêter le véhicule de safari.
4. Appuyez sur le bouton arrière (7d) pour activer la marche arrière.

Attention ! Le véhicule de safari n'a pas été conçu pour faire marche arrière sur les ponts ou les pentes.

5. Appuyez sur la touche (7a) pour éteindre l'article.

Volcan (fig. I)

1. Retirez le bouchon (3b) du réservoir d'eau du volcan (3).
2. Remplissez le réservoir d'eau avec du liquide à l'aide de la pipette (15).

Remarque : ne versez que de l'eau du robinet dans le réservoir d'eau. Le réservoir d'eau a un volume de remplissage d'env. 34 ml. La pipette a un volume de remplissage d'env. 15 ml. Veillez à ne pas trop remplir le réservoir d'eau.

3. Remplacez le bouchon sur le volcan.
4. Appuyez sur le bouton (3a) pour allumer le volcan (3).

Remarque : la LED à l'intérieur du volcan s'allume. Dès que le réservoir d'eau est rempli d'eau, la fonction vapeur est activée. La fonction s'éteint lorsque le réservoir d'eau ne contient plus d'eau.

5. Appuyez sur le bouton (3a) pour éteindre le volcan.

Remarque : après chaque utilisation, videz le réservoir d'eau du volcan et laissez-le sécher complètement.

Activation du rail sonore (fig. D)

Retirez le film de protection (4a) du couvercle du compartiment à piles avant la première utilisation du rail sonore (4). Dès qu'un véhicule roule sur le bouton du rail sonore, la fonction sonore est activée.

Raccords de voies (fig. J)

Fixez un raccord de voies (16) aux endroits où les connexions de rails sont en suspension. Clipsez le raccord de voie sous deux rails à connecter, au milieu de la jonction.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec, propre, sans piles et à une température ambiante.

Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez.

Après chaque utilisation, videz le réservoir d'eau du volcan et laissez-le sécher complètement.

Attention : les rails doivent être nettoyés avant la première utilisation !

IMPORTANT ! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Le symbole ci-contre indique que ce produit est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, vous ne devez pas jeter ce

produit avec les déchets ménagers normaux, mais le déposer dans des centres de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets.

Protégez l'environnement et procédez à une élimination dans le respect des normes en vigueur. Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. C'est pourquoi vous devez remettre les piles/batteries usagées ou défectueuses à un point de collecte communal, conformément au règlement européen 2023/1542.



* Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique / 20 - 22 : papier et carton / 80 - 98 : matériaux composites.

Le fabricant est dans l'obligation d'accepter de reprendre l'article à la fin de sa durée d'utilisation. Les matériaux d'emballage, quant à eux, sont recyclables ; veuillez donc les éliminer en respectant les méthodes de tri afin de faciliter le traitement des déchets.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

***Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 524854_2601

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(CH) Service Suisse
Tel. : 0800 56 44 33
E-Mail : deltasport@lidl.ch

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

*n'est valable que pour la France



Lees aandachtig de hiernavolgende gebruiksaanwijzing en bewaar ze. Gebruik het artikel alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden.

Leveringsomvang (afb. A)

- 3 x vulkanische laag (1-3)
- 1 x geluidsrail dinosaurus skelet (4-6)
- 1 x safari voertuig, elektrisch (7)
- 1 x watervalgrot, 4-dlg. (8-11)
- 5 x plant (12)
- 5 x palm (13)
- 5 x stam (14)
- 1 x pipet (15)
- 3 x railverbindingstuk (16)
- 4 x batterij (1,5V === LR03, AAA) (17)
- 1 x batterij (3V === CR2032) (18)
- 40 x accessoires (19-38)
- 1 x overzicht opbouwvarianten
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Stroomvoorziening batterij (voertuig):

1,5V === LR03, AAA

Stroomvoorziening batterij (vulkaan):

1,5V === LR03, AAA

Stroomvoorziening batterij (geluidsrail):

3V === CR2032

Batterijfabrikant CR2032:

Camelion Battery Co., Ltd.

705-708, Cyber Timers Tower A,

Tian'an Cyber Park, Shenzhen, China,

Email: amy.liu@camelionbattery.com

Importeur CR2032:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,

Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY,

product-info@delta-sport.com

=== Symbool voor gelijkspanning



Productiedatum (maand/jaar):

06/2026



Delta-Sport Handelskontor GmbH verklaart hierbij dat dit artikel voldoet aan de essentiële eisen en de overige relevante

bepalingen.

Beoogd gebruik

Dit artikel is speelgoed voor kinderen vanaf 3 jaar voor particulier gebruik.



Veiligheidstips

- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Verstikkingsgevaar. Kleine onderdelen.
- Kinderen mogen alleen onder toezicht van volwassenen met het artikel spelen.
- Waarschuwing. Alle verpakkings-/bevestigingsmaterialen en de "SUPER DRY"-zak (droogmiddel) zijn geen bestanddeel van het speelgoed en moeten omwille van de veiligheid verwijderd worden voordat het product aan kinderen overhandigd wordt om ermee te spelen.
- Waarschuwing. Droogmiddel bevat calcium chloride (CAS 10043-52-4). Buiten het bereik van kinderen houden.
- Dit artikel bevat kleine magneten. Ingeslikte magneten kunnen ernstige letsels veroorzaken! Indien er een magneet ingeslikt wordt, raadpleegt u onmiddellijk een arts. Het artikel wordt zo zorgvuldig mogelijk geproduceerd. Indien er zich dan toch al eens beschadigingen voordoen, verwijdert u het artikel uit de buurt van kinderen en voert u het af.
- Gebruik alleen de batterijtypen: LR03 en CR2032.
- Controleer het artikel vóór het gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in een perfecte staat gebruikt worden!

- Waarschuwing. Het speelgoed produceert lichtflitsen die bij gevoelige personen epilepsie kunnen veroorzaken.



Waarschuwingeninstructies batterijen!

- Verwijder de batterijen wanneer deze opgebruikt zijn of als het artikel langere tijd niet gebruikt wordt.
- Gebruik geen verschillende batterijtypes, -merken, geen nieuwe en gebruikte batterijen met elkaar en die met een verschillende capaciteit, omdat deze uitlopen en zodoende schade kunnen veroorzaken.
- Let op de polariteit (+/-) bij de plaatsing van de batterijen.
- Vervang alle batterijen gelijktijdig en voer de oude batterijen af zoals voorgeschreven.
- Waarschuwing! Batterijen mogen niet geladen of met andere middelen gereactiveerd, niet gedemonteerd, niet in het vuur geworpen of kortgesloten worden.
- Berg batterijen altijd buiten het bereik van kinderen op.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
- Reinig al naar behoefte en vóór de plaatsing de batterij- en apparaatcontacten.
- Stel de batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden (bv. radiator of direct zonlicht). Er bestaat meer gevaar dat de batterijen uitlopen.
- **WAARSCHUWING:** Dit product bevat een munt-/knopbatterij. Een munt-/knopbatterij kan ernstige inwendige chemische brandwonden veroorzaken of de dood tot gevolg hebben als ze wordt ingeslikt.
- Waarschuwing. Gebruikte batterijen onmiddellijk afvoeren. Nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen houden. Onmiddellijk medische hulp inroepen bij het vermoeden dat batterijen ingeslikt werden of het lichaam binnengedrongen zijn.

Gevaar!

- Ga met een beschadigde of uitlopende batterij uiterst voorzichtig om en voer deze onmiddellijk zoals voorgeschreven af. Draag daarbij handschoenen.
- Wanneer u met batterijzuur in aanraking komt, wast u het getroffen lichaamsdeel met water en zeep. Raakt er batterijzuur in uw oog, dan spoelt u het met water uit en laat u zich onmiddellijk medisch behandelen!
- De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden.
- Verkeerde batterijen kunnen brand of een explosie veroorzaken. Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij.

Batterijen plaatsen/vervangen (afb. B/afb. D/afb. E)

WAARSCHUWING! Neem volgende aanwijzingen in acht om mechanische en elektrische beschadigingen te vermijden.

Om de batterijen (17)/(18) te plaatsen en te vervangen, gaat u te werk zoals in afb. B/afb. D/afb. E getoond wordt.

Opmerking: U hebt een geschikte (niet in het leveringspakket inbegrepen) schroevendraaier nodig.

Opmerking: Let op de plus-/minpool van de batterijen en op de correcte plaatsing. De batterijen moeten zich compleet in de batterijhouder bevinden.

Opbouw

Neem voor het opbouwen van het artikel de afzonderlijke stappen zoals getoond in afb. F - H in acht.

Opbouwvarianten

Opbouwvarianten vindt u in het meegeleverde overzicht.

Aanwijzing: bij opbouwvarianten met veel opeenvolgende bocht delen kunnen de voertuigen ontsporen!

Reinig de rails voor het eerste gebruik met een vochtige doek!

Gebruik

Safarivoertuig (afb. C)

1. Druk op de knop (7a) om het artikel in te schakelen.
2. Druk op de voorste knop (7b) om het vooruitrijden te activeren.
3. Druk op de middelste knop (7c) om het safarivoertuig te stoppen.
4. Druk op de achterste knop (7d) om het achteruitrijden te activeren.

Waarschuwing! Het safarivoertuig is niet ontwikkeld voor achteruitrijden op bruggen of hellingen.

5. Druk op de knop (7a) om het item uit te schakelen.

Vulkaan (afb. I)

1. Haal de dop (3b) van de watertank uit de vulkaan (3).
2. Vul de watertank met behulp van het pipet (15) met vloeistof.

Aanwijzing: vul de watertank uitsluitend met leidingwater. De watertank heeft een inhoud van ca. 34 ml. Het pipet heeft een inhoud van ca. 15 ml. Let erop dat u de watertank niet te vol doet.

3. Steek de dop weer op de vulkaan.
4. Druk op de knop (3a) om de vulkaan (3) in te schakelen.

Aanwijzing: de led in de vulkaan gaat branden. Zodra de watertank met water is gevuld, wordt de stoomfunctie geactiveerd. Deze functie schakelt uit als zich geen water meer in de watertank bevindt.

5. Druk op de knop (3a) om de vulkaan uit te schakelen.

Aanwijzing: maak de watertank van de vulkaan na elk gebruik leeg en laat deze volledig drogen.

Geluidsrail activeren (afb. D)

Verwijder voor het eerste gebruik van de geluidsrail (4) de beschermfolie (4a) aan het batterijvak-deksel. Zodra een voertuig over de knop van de geluidsrail rijdt, wordt de geluidsfunctie geactiveerd.

Railverbindingstuk (afb. J)

Bevestig het railverbindingstuk (16) op plaatsen waar railverbindingen zweven. Klik het railverbindingstuk in het midden onder twee te verbinden rails vast.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog, schoon en zonder batterijen op kamertemperatuur.

Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af.

Maak de watertank van de vulkaan na elk gebruik leeg en laat deze volledig drogen.

Waarschuwing: de rails moeten voor het eerste gebruik worden gereinigd!

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Het hiernaast afgebeelde symbool geeft aan dat dit apparaat aan de richtlijn 2012/19/EU onderworpen is. Deze richtlijn impliceert dat u dit apparaat op de einde van de gebruiksduur daarvan niet samen met het normale huisvuil mag afvoeren, maar op speciaal voorziene inzamelpunten, in recyclagecentra of bij afvalverwerkende bedrijven moet afgeven. Draag zorg voor het milieu en voer deskundig af.

Batterijen/accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden behandeld als klein chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Lever gebruikte of defecte batterijen/accu's daarom in bij een gemeentelijk inzamelpunt in overeenstemming met EU-verordening 2023/1542.



Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden apparaat krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het apparaat en de verpakking milieuvriendelijk af. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen.



Neem de markering van verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen / 20 - 22: papier en karton / 80 - 98: composietmaterialen.

De fabrikant is verplicht om het artikel terug te nemen en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; gelieve deze voor een betere afvalbehandeling afzonderlijk af te voeren.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruikdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 524854_2601

(NL) Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: deltasport@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: deltasport@lidl.be



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e conservarle.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per i campi di impiego indicati.

Contenuto della fornitura (fig. A)

- 3 x vulcano delle pianure (1-3)
- 1 x rotaia sonora scheletro di dinosauro (4-6)
- 1 x veicolo da safari, elettrico (7)
- 1 x grotta della cascata, in 4 pezzi (8-11)
- 5 x pianta (12)
- 5 x palma (13)
- 5 x tronco (14)
- 1 x pipetta (15)
- 3 x elemento di collegamento per le rotaie (16)
- 4 x pila (1,5V === LR03, AAA) (17)
- 1 x batteria (3V === CR2032) (18)
- 40 x accessori (19-38)
- 1 x prospetto varianti di montaggio
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Alimentazione a pile (veicolo):

1,5V === LR03, AAA

Alimentazione a pile (vulcano):

1,5V === LR03, AAA

Alimentazione a pile (rotaia sonora):

3V === CR2032

Fabbricante delle batterie CR2032:

Camelion Battery Co., Ltd.

705-708, Cyber Timers Tower A,

Tian'an Cyber Park, Shenzhen, China,

Email: amy.liu@camelionbattery.com

Importatore CR2032:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,

Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY,

product-info@delta-sport.com



Simbolo di corrente continua



Data di produzione (mese/anno):

06/2026



Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti.

Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è un giocattolo per l'uso privato per bambini da 3 anni in su.



Indicazioni di sicurezza

- Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Rischio di soffocamento. Piccole parti.
- I bambini possono giocare con l'articolo solo se sorvegliati da persone adulte.
- Avvertenza. Tutti i materiali della confezione/dei fissaggi e del sacchetto "SUPER DRY" (essiccante) non sono parte integrante del giocattolo e per motivi di sicurezza devono essere tolti prima di affidare il prodotto ai bambini che ci giocheranno.
- Avvertenza. L'essiccante contiene calcium chloride (CAS 10043-52-4). Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Questo articolo contiene dei piccoli magneti. Se inghiottiti, i magneti possono provocare gravi lesioni! In caso di ingestione di un magnete, rivolgersi subito ad un medico. L'articolo è stato prodotto con la massima cura; tuttavia, se dovesse accadere che si verificano dei danni, togliere subito l'articolo ai bambini e smaltirlo.
- Utilizzare solo questi tipi di pile: LR03 e CR2032.
- Prima di ciascun utilizzo, verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Avvertenza. Il giocattolo emette lampi di luce che potrebbero indurre l'epilessia in persone sensibili.



- Togliere le batterie una volta scariche oppure se non si utilizza l'articolo per lungo tempo.
- Non utilizzare batterie di tipo diverso o di marca diversa, né utilizzare assieme batterie nuove e scariche oppure batterie con capacità differente, poiché da esse potrebbe fuoriuscire del liquido e causare quindi dei danni.

- Quando si inseriscono le batterie, osservare la polarità (+/-).
- Sostituire contemporaneamente tutte le batterie e smaltire le batterie scariche nel rispetto delle normative.
- **Attenzione!** Le batterie non devono essere caricate né riattivate in altro modo, smontate, gettate nel fuoco oppure collegate in corto circuito.
- Conservare le batterie sempre fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non possono essere condotte dai bambini non sorvegliati.
- Se necessario e prima di inserire le batterie, pulire i contatti delle batterie e delle apparecchiature.
- Non esporre le batterie a condizioni estreme (ad es. termosifoni o radiazione solare diretta). Altrimenti sussiste un pericolo maggiore che fuoriesca del liquido.
- **AVVERTENZA:** Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta. La batteria a bottone può causare gravi ustioni chimiche interne o morte in caso di ingestione.
- **Avvertenza.** Smaltire quanto prima le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. In caso di sospetta ingestione o introduzione di batterie nel corpo, rivolgersi subito ad un medico.



Pericolo!

- Maneggiare con estrema cautela una batteria danneggiata o dalla quale è fuoriuscito del liquido, e smaltirla come previsto dalle normative. Indossare dei guanti durante l'operazione.
- Se si dovesse venire a contatto con l'acido delle batterie, lavare la parte interessata con acqua e sapone. Se l'acido delle batterie dovesse venire a contatto con gli occhi, lavarli con acqua e affidarsi quanto prima a delle cure mediche!
- I morsetti di collegamento non devono essere collegati in corto circuito.
- L'uso di batterie non adeguate può causare incendi o esplosioni. Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria indicato.

Inserire/sostituire le batterie (fig. B/fig. D/fig. E)

AVVERTENZA! Osservare le seguenti indicazioni per evitare danni meccanici ed elettrici.

Per inserire e sostituire le batterie (17)/(18), procedere come mostrato nella fig. B/fig. D/fig. E.

Indicazione: È necessario un adeguato cacciavite (non fornito in dotazione).

Indicazione: Fare attenzione alla polarità più/meno delle batterie e ad inserirle correttamente. Le batterie devono essere inserite completamente nel sostegno.

Montaggio

Per il montaggio dell'articolo seguire i passaggi descritti nelle fig. F-H.

Varianti di montaggio

Le varianti di montaggio sono reperibili nel prospetto in dotazione.

Nota: nelle varianti di montaggio con molte parti curve in successione i veicoli possono deragliare! Prima del primo utilizzo pulire le rotaie con un panno umido!

Uso

Veicolo da safari (fig. C)

1. Premere il pulsante (7a) per accendere la voce.
2. Premere il pulsante anteriore (7b) per attivare la marcia in avanti.
3. Premere il pulsante centrale (7c) per fermare il veicolo da safari.
4. Premere il pulsante posteriore (7d) per attivare la retromarcia.

Avvertenza! Il veicolo da safari non è stato concepito per procedere in retromarcia su ponti o pendenze.

5. Premere il pulsante (7a) per disattivare la voce.

Vulcano (fig. I)

1. Rimuovere il coperchio (3b) del serbatoio dell'acqua dal vulcano (3).
2. Riempire il serbatoio dell'acqua utilizzando la pipetta (15).

Nota: riempirlo esclusivamente con acqua di rubinetto. Il serbatoio dell'acqua ha una capacità di ca. 34 ml. La pipetta ha una capacità di ca. 15 ml. Verificare di non riempire eccessivamente il serbatoio dell'acqua.

3. Inserire nuovamente il coperchio sul vulcano.
4. Premere sul pulsante (3a) per accendere il vulcano (3).

Nota: il LED all'interno del vulcano si accende. Non appena il serbatoio dell'acqua è pieno, viene attivata la funzione vapore. La funzione si spegne quando nel serbatoio non c'è più acqua.

5. Premere sul pulsante (3a) per spegnere il vulcano.

Nota: dopo ogni uso svuotare il serbatoio dell'acqua del vulcano e farlo asciugare completamente.

Attivazione della rotaia sonora (fig. D)

Prima di usare l'articolo (4) per la prima volta, rimuovere la pellicola protettiva (4a) apposta sul coperchio del vano batterie. Non appena un veicolo passa sul pulsante apposto sulla rotaia, si attiva la funzione sonora.

Elemento di collegamento per le rotaie (fig. J)

Fissare l'elemento di collegamento per le rotaie (16) nei punti in cui i collegamenti tra le rotaie sono sospesi. Incastrare l'elemento di collegamento centralmente sotto due rotaie da unire.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente senza pile in un luogo asciutto e pulito.

Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare. Dopo ogni uso svuotare il serbatoio dell'acqua del vulcano e farlo asciugare completamente.

Avvertenza: prima del primo utilizzo pulire tutte le rotaie!

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Il simbolo accanto indica che questa apparecchiatura è soggetta alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva prevede che alla fine del suo periodo di impiego non sia consentito smaltire questa apparecchiatura insieme ai normali rifiuti domestici, bensì presso centri di raccolta appositamente allestiti, presso strutture di riciclaggio dei materiali oppure presso aziende di smaltimento.

Rispettate l'ambiente e smaltite i rifiuti correttamente. Le batterie non devono essere smaltite come rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggetti a un trattamento speciale dei rifiuti. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, smaltire le batterie usate o difettose presso un punto di raccolta comunale in conformità al Regolamento UE 2023/1542.



Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'apparecchiatura usata. Smaltire l'apparecchiatura e la confezione nel rispetto dell'ambiente. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini.



Si noti la marcatura dei materiali di imballaggio durante la separazione dei rifiuti, questi sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materiali plastici / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi. L'articolo è soggetto all'obbligo di ritiro e i materiali dell'imballaggio sono riciclabili. Smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

*La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro.

**La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza.

Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate. In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia. I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 524854_2601

(IT) Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

(CH) Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

(MT) Assistenza Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: deltasport@lidl.com.mt

*si applica solo alla Svizzera/Malta

**si applica solo all'Italia



Lea atentamente las siguientes instrucciones de uso y consérvelas. Emplee el artículo únicamente de la forma descrita y para los usos indicados.

Alcance de suministro (Fig. A)

- 3 volcán de ebenen (1-3)
- 1 barra de sonido esqueleto de dinosaurio (4-6)
- 1 vehículo de safari, eléctrico (7)
- 1 cueva con cascada, 4 piezas (8-11)
- 5 plantas (12)
- 5 palmeras (13)
- 5 troncos (14)
- 1 pipeta (15)
- 3 piezas de unión para carriles (16)
- 4 pilas (1,5V === LR03, AAA) (17)
- 1 pilas (3V === CR2032) (18)
- 40 accesorios (19-38)
- 1 vista general de variantes de montaje
- 1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Alimentación de energía por pilas (vehículo):

1,5V === LR03, AAA

Alimentación de energía por pilas (volcán):

1,5V === LR03, AAA

Alimentación de energía por pilas (barra de sonido):

3V === CR2032

Fabricante de la pila o batería CR2032:

Camelion Battery Co., Ltd.

705-708, Cyber Timers Tower A,

Tian'an Cyber Park, Shenzhen, China,

Email: amy.liu@camelionbattery.com

Importador CR2032:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,

Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY,

product-info@delta-sport.com



Símbolo de tensión continua



Fecha de fabricación (mes/año):

06/2026



Delta-Sport Handelskontor GmbH declara por la presente que este artículo cumple los requisitos esenciales y las demás disposiciones pertinentes.

Uso previsto

Este artículo es un juguete de uso doméstico para niños a partir de 3 años.



Indicaciones de seguridad

- Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses. Peligro de atragantamiento. Partes pequeñas.
- A los niños solo se les permite jugar con el artículo bajo la supervisión de un adulto.
- Advertencia. Los materiales de embalaje y fijación y la bolsa «SUPER DRY» (desecante) no forman parte del juguete y deben eliminarse por motivos de seguridad siempre antes de entregar el artículo a los niños para jugar.
- Advertencia. El desecante contiene calcium chloride (CAS 10043-52-4). Mantener fuera del alcance de los niños.
- Este artículo contiene imanes pequeños. ¡La ingestión de imanes puede provocar lesiones graves! Solicite asistencia médica de inmediato, si alguien se tragara un imán. El artículo ha sido fabricado con esmero cuidado, pero si aun así se produjera algún tipo de desperfecto, quítele el artículo de inmediato a los niños y elimínelo.
- Use solo los tipos de pila: LR03 y CR2032.
- Compruebe si el artículo presenta desperfectos o signos de desgaste antes de cada uso. ¡El artículo debe emplearse únicamente si se encuentra en perfecto estado!
- Advertencia. El juguete produce destellos de luz que pueden desencadenar epilepsia en personas sensibles.



Advertencias relativas a las pilas!

- Saque las pilas si están gastadas o si el artículo no se va a emplear durante un periodo de tiempo prolongado.

- No emplee pilas de tipos y marcas diferentes, no mezcle pilas nuevas y usadas, ni pilas con capacidad diferente, ya que podrían derramarse y provocar daños.
- Respete la polaridad (+/-) cuando las coloque.
- Sustituya todas las pilas al mismo tiempo y elimine las pilas viejas conforme a las ordenanzas.
- ¡Advertencia! Las pilas no deben cargarse ni reactivarse con otros medios, desmontarse, tirarse al fuego ni ponerse en cortocircuito.
- Guarde las pilas siempre fuera del alcance de los niños.
- ¡No emplee pilas recargables!
- No está permitido a los niños realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario sin vigilancia.
- Limpie los contactos de las pilas y el aparato cuando sea necesario y antes de colocarlas.
- No exponga las pilas a condiciones extremas (p. ej., radiadores o radiación solar directa). De lo contrario existe peligro de que se derramen.
- ADVERTENCIA: Este producto contiene una pila de botón. Una pila de botón puede causar quemaduras químicas internas graves o la muerte en caso de ingestión.
- Advertencia. Eliminar las pilas usadas de inmediato. Mantener las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Solicitar asistencia médica de inmediato si se sospecha que alguien se ha tragado o introducido una pila en el interior del cuerpo.



¡Peligro!

- Manipule las pilas dañadas o derramadas con sumo cuidado y elimínelas inmediatamente conforme a las ordenanzas. Use guantes cuando lo haga.
- Lave con agua y jabón las partes que hayan entrado en contacto con el ácido de las pilas. ¡Si el ácido de las pilas entrara en contacto con los ojos, jénjuáguelos con agua y consulte a un médico de inmediato para su tratamiento!
- Los bornes de conexión no deben ponerse en cortocircuito.

- El uso de pilas inadecuadas puede provocar un incendio o una explosión. Utilice únicamente el tipo de pila indicado.

Colocación/cambio de las pilas (fig. B/fig. D/fig. E)

¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para evitar que se produzcan daños mecánicos y eléctricos.

Para colocar y cambiar las pilas (17)/(18) proceda como se muestra en la fig. B/fig. D/fig. E.

Nota: necesitará un destornillador adecuado (no incluido en el contenido de suministro).

Nota: tenga en cuenta la polaridad positiva y negativa de las pilas y colóquelas correctamente. Las pilas deben quedar completamente colocadas en su soporte

Montaje

Para el montaje del artículo, tenga en cuenta los pasos individuales tal como se indica en las Fig. F hasta H.

Variantes de montaje

En la vista general adjunta se muestran las variantes de montaje.

Nota: ¡en variantes de montaje con muchas curvas seguidas es posible que descarrilen los vehículos! Limpie los carriles antes del primer uso con un paño de limpieza húmedo.

Utilización

Vehículo de safari (Fig. C)

1. Pulse el botón (7a) para encender el artículo.
2. Pulse el botón delantero (7b) para activar la marcha hacia delante.
3. Pulse el botón del medio (7c) para detener el vehículo de safari.
4. Pulse el botón trasero (7d) para activar la marcha hacia atrás.

¡Advertencia! El vehículo de safari no está diseñado para ir en marcha atrás en puentes o pendientes.
5. Pulse el botón (7a) para desactivar la opción.

Volcán (Fig. I)

1. Extraiga el cierre (3b) del depósito de agua del volcán (3).
2. Con la ayuda de la pipeta (15), llene el depósito de agua con líquido.

Nota: llene el depósito de agua solo con agua del grifo. El depósito de agua tiene una capacidad de aprox. 34 ml. La pipeta tiene una capacidad de aprox. 15 ml. Preste atención a no llenar excesivamente el depósito de agua.

3. Vuelva a colocar el cierre en el volcán.
4. Pulse el botón (3a) para conectar el volcán (3).

Nota: el LED en el interior del volcán se enciende. En cuanto el depósito de agua esté lleno de agua, se activa la función de vapor de agua. La función se desactiva cuando ya no se encuentra agua en el depósito de agua.

5. Pulse el botón (3a) para desconectar el volcán.

Nota: vacíe el depósito de agua del volcán después de cada uso y deje que se seque por completo.

Activación de la barra de sonido (Fig. D)

Antes del primer uso de la barra de sonido (4), retire la lámina protectora (4a) en la tapa del compartimento de las pilas. Cuando un vehículo pasa sobre el botón en la barra de sonido, se activa la función de sonido.

Pieza de unión para carriles (Fig. J)

Fije la pieza de unión para carriles (16) en los puntos en los que las uniones de carriles están suspendidas. Encaje la pieza de unión para carriles en el centro debajo de los dos carriles que desea unir.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio, sin pilas y a temperatura ambiente. Limpie solo con un paño de limpieza húmedo y después seque frotándolo.

Vacíe el depósito de agua del volcán después de cada uso y deje que se seque por completo.

Advertencia: ¡los carriles se deberían limpiar antes del primer uso!

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación



Este símbolo indica que el dispositivo está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva específica que este dispositivo no puede ser eliminado con la basura doméstica normal al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en puntos de recogida, centros de reciclaje o empresas eliminadoras de basura especialmente habilitados al efecto.

Proteja el medio ambiente y elimine los productos correctamente. No deseche las pilas/acumuladores con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados y deben ser tratados como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son estos: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por lo tanto, deseche las pilas o acumuladores usadas o defectuosas en un punto de recogida municipal de conformidad con el Reglamento 2023/1542 de la UE.



En su administración local o municipal podrán informarle sobre otras posibilidades de eliminación del artículo usado. No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.



Al separar los residuos, tenga en cuenta la marcación de los materiales de embalaje, que se indica con abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

El fabricante está obligado a aceptar la devolución del artículo a final de su vida útil. Sin embargo, los materiales de embalaje son reciclables, elimínelos por separado para facilitar el tratamiento de los residuos.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 524854_2601

(ES) Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es



Leia atentamente o seguinte manual de utilização e guarde-o. Utilize o artigo apenas da forma descrita e para as aplicações indicadas.

Volume de fornecimento (Fig. A)

- 3 níveis vulcão (1-3)
- 1 arril sonoro esqueleto de dinossauro (4-6)
- 1 veículo de safari elétrico (7)
- 1 gruta de cascata de 4 peças (8-11)
- 5 plantas (12)
- 5 palmeiras (13)
- 5 troncos (14)
- 1 pipeta (15)
- 3 peças de ligação de carril (16)
- 4 pilhas (1,5V === LR03 AAA) (17)
- 1 pilhas (3V === CR2032) (18)
- 40 acessórios (19-38)
- 1 visão geral das variantes de montagem
- 1 manual de utilização

Dados técnicos

Alimentação de energia da pilha (veículo):

1,5V === LR03, AAA

Alimentação de energia da pilha (vulcão):

1,5V === LR03, AAA

Alimentação de energia da pilha (carril sonoro):

3V === CR2032

Fabricante da bateria o pilha CR2032:

Camelion Battery Co., Ltd.

705-708, Cyber Timers Tower A,

Tian'an Cyber Park, Shenzhen, China,

Email: amy.liu@camelionbattery.com

Importador CR2032:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,

Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY,

product-info@delta-sport.com



Símbolo para corrente contínua



Data de fabrico (mês/ano):

06/2026



A Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artigo está em conformidade com os requisitos essenciais e com as outras disposições relevantes.

Utilização prevista

Este artigo é um brinquedo para o uso privado por crianças com idade superior a 3 anos.



Instruções de segurança

- Atenção. Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Risco de asfixia. Pequenas partes..
- As crianças não podem brincar com o artigo sem a vigilância de adultos.
- Atenção. Todos os materiais da embalagem/de fixação e o saco "SUPER DRY" (agente dessecante) não fazem parte do brinquedo e, por motivos de segurança, têm de ser removidos antes de o produto ser usado pelas crianças para brincar.
- Atenção. O agente dessecante contém calcium chloride (CAS 10043-52-4). Manter fora do alcance das crianças.
- Este artigo contém ímanes pequenos. Os ímanes ingeridos podem provocar ferimentos graves! Se um íman for ingerido, consulte imediatamente um médico. O artigo foi fabricado com extremo cuidado, mas se, no entanto, ocorrerem danos, afaste imediatamente o artigo das crianças e elimine-o.
- Utilize apenas os seguintes tipos de pilhas: LR03 e CR2032.
- Antes de qualquer utilização, verifique se o artigo apresenta danos ou desgaste. O artigo só deve ser usado em perfeitas condições!
- Atenção. O brinquedo emite lampejos de luz que podem desencadear epilepsia em pessoas sensíveis.



Avisos relativos às pilhas!

- Retire as pilhas quando estas estiverem gastas ou quando não pretender utilizar o artigo durante um período de tempo mais prolongado.

- Não utilize diferentes tipos ou marcas de pilhas, pilhas novas e pilhas usadas ou pilhas com diferentes capacidades em conjunto, pois estas podem derramar líquido e, por conseguinte, provocar danos.
- Respeite a polaridade (+/-) durante a inserção.
- Troque todas as pilhas ao mesmo tempo e elimine as pilhas antigas de acordo com as normas.
- Aviso! As pilhas não podem ser carregadas nem reativadas por outros meios, desmontadas, atiradas para o fogo nem sujeitas a curto-circuito.
- Guarde sempre as pilhas fora do alcance das crianças.
- Não utilize pilhas recarregáveis!
- A limpeza e manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Sempre que necessário, limpe os contactos das pilhas e do aparelho antes da inserção.
- Não sujeite as pilhas a condições extremas (por ex. radiadores ou radiação solar direta). Caso contrário, aumenta o risco de derramamento.
- AVISO: Este produto contém uma pilha tipo moeda/botão. Uma pilha tipo moeda/botão pode provocar queimaduras químicas internas graves ou a morte por ingestão.
- Atenção. Elimine imediatamente as pilhas usadas. Manter as pilhas novas e as usadas afastadas de crianças. Em caso de suspeita de ingestão ou de introdução de pilhas no corpo, consultar imediatamente um médico.

Perigo!

- Manuseie uma pilha danificada ou com fugas com extremo cuidado e elimine-a imediatamente e de acordo com as normas. Use luvas de proteção.
- Se entrar em contacto com o ácido das pilhas, lave o local afetado com água e sabão. Se o ácido das pilhas atingir os olhos, lave-os com água e procure imediatamente assistência médica!
- Os terminais de ligação não podem ser sujeitos a curto-circuito.

- Baterias inadequadas podem provocar incêndio ou explosão. Utilize exclusivamente o tipo de bateria indicado.

Inserir/substituir as pilhas (fig. B/fig. D/fig. E)

ATENÇÃO! Siga as seguintes instruções para evitar danos mecânicos e elétricos.

Para inserir e substituir as pilhas (17)/(18) proceda tal como indicado na fig. B/fig. D/fig. E.

Nota: Irá necessitar de uma chave de parafusos adequada (não incluída no material fornecido).

Nota: Respeite o polo positivo/negativo das pilhas e o encaixe correto. As pilhas têm de estar completamente dentro do respetivo suporte.

Montagem

Para montar o artigo, observe os passos individuais tal como apresentados nas Fig. F-H.

Variantes de montagem

Pode encontrar as variantes de montagem na visão geral fornecida.

Nota: no caso de uma montagem com muitas peças curvas seguidas, os veículos podem descarrilar!

Antes da primeira utilização, limpe os carris com um pano humedecido!

Utilização

Veículo de safari (Fig. C)

1. Prima o botão (7a) para ligar o artigo.
2. Prima o botão dianteiro (7b) para ativar a circulação para a frente.
3. Prima o botão central (7c) para parar o veículo de safari.
4. Prima o botão traseiro (7d) para ativar a circulação para trás.

Atenção! O veículo de safari não foi concebido para circular para trás em pontes ou inclinações.

5. Prima o botão (7a) para desligar o item.

Vulcão (Fig. I)

1. Retire o fecho (3b) do depósito de água do vulcão (3).
2. Encha o depósito de água com líquido utilizando a pipeta (15).

Nota: encha o reservatório apenas com água da torneira. O depósito de água tem uma capacidade de aprox. 34 ml. A pipeta tem uma capacidade de aprox. 15 ml. Certifique-se de não encher demasiado o depósito de água.

3. Volte a encaixar o fecho no vulcão.

4. Prima o botão (3a) para ligar o vulcão (3).

Nota: o LED no interior do vulcão acende. Assim que o depósito de água estiver cheio com água, é ativada a função de vapor de água. A função é desativada quando não restar água no depósito de água.

5. Prima o botão (3a) para desligar o vulcão.

Nota: após cada utilização, esvazie o depósito de água do vulcão e deixe-o secar por completo.

Ativar o carril sonoro (Fig. J)

Retire a película protetora (4a) da tampa do compartimento das pilhas antes da primeira utilização do carril sonoro (4). Assim que um veículo passar por cima do botão no carril sonoro, o som é ativado.

Peça de ligação de carril (Fig. J)

Fixe a peça de ligação de carril (16) nos pontos onde as ligações de carril se encontram acima do chão. Encaixe a peça de ligação de carril ao centro, por baixo de dois carris a unir.

Armazenamento e limpeza

Se não utilizar o artigo, guarde-o sempre seco, limpo e sem pilhas à temperatura ambiente.

Limpe apenas com um pano de limpeza húmido e, em seguida, use um pano limpo para secar o artigo. Após cada utilização, esvazie o depósito de água do vulcão e deixe-o secar por completo.

Atenção: antes da primeira utilização, os carris devem ser limpos!

IMPORTANTE! Nunca efetue a limpeza com produtos de limpeza agressivos.

Instruções para a eliminação



O símbolo representado indica que este aparelho está sujeito ao disposto na diretiva 2012/19/UE. Esta diretiva refere que não deve eliminar este aparelho, no fim da

respetiva vida útil, juntamente com o lixo doméstico normal, mas entregá-lo em centros de recolha, centros de reciclagem ou empresas de eliminação estabelecidos para tal. Proteja o ambiente e proceda a uma eliminação correta.

As pilhas/baterias não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Podem conter metais pesados tóxicos e devem ser submetidas a um tratamento de resíduos perigosos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Por conseguinte, elimine as pilhas/baterias recarregáveis usadas ou defeituosas num ponto de recolha municipal, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 2023/1542.



Consulte a sua câmara municipal ou a sua junta de freguesia para obter outras informações para a eliminação do aparelho fora de uso. Elimine o aparelho e a embalagem de forma ambientalmente correta. Mantenha os materiais da embalagem (como, por ex. saco de película) fora do alcance das crianças.



No momento da separação de resíduos, tenha em atenção a identificação do material de embalagem, a qual é composta por abreviaturas (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: plásticos / 20-22: papel e cartão / 80-98: materiais compostos.

O artigo está sujeito a recolha e os materiais da embalagem são recicláveis; elimine-os em separado para obter um melhor tratamento dos resíduos.

Indicações sobre a garantia e o processamento de serviço

O artigo foi produzido com grande cuidado e sob controlo permanente. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede aos consumidores finais deste artigo três anos de garantia a partir da data de compra (prazo de garantia) de acordo com as seguintes disposições. A garantia aplica-se apenas a defeitos de material e de fabrico. A garantia não se aplica a peças que estejam sujeitas a desgaste normal e que, por isso, são consideradas peças de desgaste (por ex. pilhas), nem a peças quebráveis, como interruptores ou peças fabricadas em vidro.

São excluídos qualquer direitos a esta garantia, caso o artigo seja usado de forma incorreta ou abusiva ou fora do âmbito da disposição prevista ou do âmbito de utilização previsto ou em caso de desrespeito das especificações do manual de operação, exceto se o consumidor final comprovar a existência de um defeito de material ou fabrico que não esteja relacionado com as circunstâncias acima mencionadas.

Os direitos de garantia apenas podem ser acionados dentro do prazo da garantia com a apresentação do comprovativo de compra original. Por esse motivo, deverá guardar o comprovativo de compra original.

O prazo de garantia não é alargado em caso de eventuais reparações ao abrigo da garantia, termos legais de garantia ou carência. O mesmo se aplica a peças substituídas ou reparadas.

No caso de reclamações, contacte primeiro a linha de apoio indicada a seguir ou entre em contacto connosco por e-mail. Se for um caso de pedido de garantia, o artigo será reparado gratuitamente, substituído ou o valor da compra será reembolsado – de acordo com o nosso parecer. Não existem outros direitos decorrentes da garantia.

Os seus direitos legais legítimos, em especial os direitos de garantia perante o fabricante, não são limitados por esta garantia.

Segundo a DL 67/2003, com a troca do aparelho dá-se início a um novo prazo de garantia. Depois de expirada a garantia, eventuais reparações implicam o pagamento de custos.

IAN: 524854_2601

PT Assistência Portugal
Tel.: 800849000
E-Mail: deltasport@lidl.pt



FR
Cet appareil, ses
accessoires et piles
se recyclent

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**

OU

**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**

ASSOCIATION

OU

MAGASIN

OU

LIVRAISON

OU

DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr



FR

+

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



06/2026

Delta-Sport-Nr.: HB-17916

07.03.2024 / AM 8:19

IAN 524854_2601

1 X



VON KINDERN FERNHALTEN
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
TENIR LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS
BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN OPBERGEN
MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI
MANter FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS
OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN
SÄILYTETTÄVÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA
FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN
PRZECZOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI
SAUGOTI NUO VAIKU
HOIA LASTELE KÄTTESAAMATUS KOHAS



NICHT INS FEUER WERFEN
DO NOT DISPOSE OF IN FIRE
NE PAS JETER LES PILES AU FEU
NIET IN VUUR WERPEN
NO ARROJAR AL FUEGO
NON GETTARE NEL FUOCO
NÃO ATIRAR PARA O FOGO
MÅ IKKE KASTES I ILD
EI SAA HEITTÄÄ TULEEN
FÅR EJ KASTAS I ELD
NIE WRZUCAĆ DO OGNI
NEMESTI I UGNJ
ÄRA VISKA TULLE



NICHT FALSCH EINLEGEN
DO NOT INSERT INCORRECTLY
NE PAS INSÉRER LES PILES DE MANIÈRE INCORRECTE
NIET VERKEERD INLEGGEN
NO INTRODUCIR INCORRECTAMENTE
NON INSERIRE IN MODO ERRATO
NÃO INSERIR INCORRETAMENTE
MÅ IKKE LÆGGES FORKERT I
EI SAA ASETTAA VÄÄRIN
FÅR EJ SÄTTAS I FELAKTIGT
NIE WKŁADAĆ NIEPOPRAWNIE
NEĮDĖTI KLADINGAI
ÄRA SISESTA VALESTI



NICHT DEFORMIEREN ODER BESCHÄDIGEN
DO NOT DEFORM OR DAMAGE
NE PAS DÉFORMER/ENDOMMAGER LES PILES
NIET VERVORMEN/BESCHADIGEN
NO DEFORMAR/DAÑAR
NON DEFORMARE / DANNEGGIARE
NÃO DEFORMAR/DANIFICAR
MÅ IKKE DEFORMERES/BESKADIGES
EI SAA VAURIOITTA MEKAANISESTI
FÅR EJ DEFORMERAS/SKADAS
NIE DEFORMOWAĆ/NIE USZKADZAĆ
NEDEFORMUOTI / NEPAŽEISTI
ÄRA DEFORMEERI/KAHJUSTA



NICHT ÖFFNEN ODER AUSEINANDERNEHMEN
DO NOT OPEN OR DISMANTLE
NE PAS OUVRIR OU DÉMANTELER LES PILES
NIET OPENEN/NIET DEMONTEREN
NO ABRIR/NO DESARMAR
NON APRIRE / SMONTARE
NÃO ABRIR NEM DESMONTAR
MÅ IKKE ÅBNES/SKILLES AD
EI SAA AVATA TAI PURKAA OSIIN
FÅR EJ ÖPPNAS ELLER DEMONTERAS
NIE ROZMONTOWYWAĆ
NEATIDARYTI / NEARDYTI
ÄRA AVA EGA VÕTA KOOST LAHTI



UNTERSCHIEDLICHE TYPEN UND MARKEN NICHT MITEINANDER MISCHEN
DO NOT MIX DIFFERENT TYPES OR BRANDS
NE PAS MÉLANGER DES MARQUES OU DES TYPES DE PILES DIFFÉRENTS
NOOIT VERSCHILLENDE SYSTEMEN, MERKEN EN TYPES GELIJKTIJDIG GEBRUIKEN
NO MEZCLAR SISTEMAS, MARCAS Y TIPOS DIFERENTES
NON UTILIZZARE CONTEMPORANEAMENTE SISTEMI, MARCHE E TIPI DIFFERENTI
NÃO MISTURAR DIFERENTES MARCAS OU TIPOS
BRUG ALDRIG FORSKELLIGE SYSTEMER, MÆRKER OG TYPER SAMTIDIGT
ÄLÄ KÄYTÄ SAMANAIKASESTI ERI TYYPPISIÄ TAI MERKKISIÄ PARISTOJA
BLANDA INTE OLIKA TYPER ELLER MÄRKEN
NIE ŁĄCZYĆ Z BATERIAMI INNYCH MAREK LUB RODZAJÓW
SKIRTINGŲ SISTEMŲ, PREKIŲ ŽENKLŲ IR TIPŲ NENAUDOTI KARTU
ÄRA KASUTA KORRAGA ERINEVAID SÜSTEEME, KAUBAMÄRKE EGA TÜÜPE

UZGLABĀT BĒRNIEM NEPIEĒJAMĀ VIETĀ
GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ
HRANITI ZUNAJ DOSEGA OTROK
UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ
UCHOVÁVAŤ MIMO DOSAHU DEŤÍ
ČUVATI IZVAN DOHVATA DJECE
DRŽATI DALJE OD DJECE
DRŽATI VAN DOMAŠAJA DECE
MBAJENI LARG FĒMIJĒV
ЧУВАЈТЕ ПОДАЛЕКУ ОД ДОФАТ НА ДЕЦАТА
A SE ĆINE DEPARTE DE COPII
СЪХРАНЯВАЙТЕ НА МЯСТО, НЕДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА
ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΟΝΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ

NEMEST UGUNĪ
NE DOBJA TŪZBE
NE METATI V OGENJ
NEHÁZEJTE DO OHNĚ
NEVHADZOVAŤ DO OHŇA
NE BACATI U VATRU
NE BACATI U VATRU
NE BACATI U VATRU
MOS E HIDHNI NË ZJARR
НЕ ФЛАЈТЕ ВО ОГАН
A NU SE ARUNCA ÎN FOC
НЕ ХВЪРЛЯЙТЕ В ОГЪН
ΝΑ ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΦΩΤΙΑ

NEIEVIE TOT NEPAREIZI
NE HELYEZSE BE ROSSZ IRÁNYBAN
NE NAPAČNO VSTAVLJATI
NEVKLÁDEJTE ŠPATNĚ
NEVKLADAŤ NESPRÁVNE
NE UMETATI POGREŠNO
NE UMETATI NEDOVOLJNO
NE UMETATI POGREŠNO
MOS E FUTNI NĚ MĚNYRĚ JO KORREKTE
НЕ ПОСТАВУБАЈТЕ ПОГРЕШНО
A NU SE INTRODUCE GREȘIT
НЕ ПОСТАВЛЯЙТЕ НЕПРАВИЛНО
ΝΑ ΜΗΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΕΣΦΑΛΜΕΝΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

NEDEFORMĚT/NEBOJĀT
NE DEFORMÁLJA / NE SÉRTSE MEG
NE DEFORMIRATI/POŠKODOVATI
NEDEFORMUJTE/NEPOŠKOZUJTE
NEDEFORMOVAŤ/NEPOŠKODZOVAŤ
NE DEFORMIRATI/OŠTEČIVATI
NE DEFORMISATI ILI OŠETITI
NE DEFORMISATI/OŠTEČIVATI
MOS E DEFORMONI APO MOS E DĚMTONI
НЕ ИЗОБЛИЧУВАЈТЕ И НЕ ОШТЕТУВАЈТЕ
A NU SE DEFORMA SAU DETERIORA
НЕ ДЕФОРМИРАЙТЕ/НЕ ПОВРЕЖДАЙТЕ
ΜΗΝ ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΝΕΤΕ/ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΤΕ

NEATVĒRT/NEIZJAUKT
NE NYISSA KI ÉS NE SZEDJE SZÉT
NE ODPIRATI/RAZSTAVLJATI
NEOTEVĚREJTE/NEROZEBÍREJTE
NEOTVÁRAŤ/NEROZOBERAŤ
NE OTVARATI/RASTAVLJATI
NE OTVARAJTE ILI RAZGRADUJTE
NE OTVARATI/NE RASTAVLJATI
MOS E HAPNI APO ΣΜΟΝΤΟΝΙ
НЕ ОТВОРАЈТЕ И НЕ РАСКЛОПУВАЈТЕ
A NU SE DESCHIDE SAU DEZASAMBLA
НЕ ОТВАРЯЙТЕ/НЕ РАЗГЛОБЯВАЙТЕ
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ / ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΕ

VIENTLAICĪGI NEIZMANTOT DAŽĀDU SISTĒMU, RAŽOTĀJU UN TIPU BATERIJAS
SOHA NE HASZNÁLJON EGYIDEJÜLEG KÜLÖNBÖZŐ RENDSZEREKET, MÁRKÁKAT ÉS TÍPUSOKAT
NE UPORABLJATI HKRATI RAZLIČNIH ZNAMK ALI VRST
NIKDY NEPOUŽÍVEJTE SOUČASNĚ RŮZNÉ SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY
NIKDY NEPOUŽÍVAŤ SÚČASNE RÔZNE SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY
NIKAD NE KORISTITI ISTOVREMENO RAZLIČITE SUSTAVE, MARKE I TIPOVE
NE MJEŠAJTE RAZLIČITE TIPOVE I MARKE
NIKADA NE KORISTITI RAZLIČITE SISTEME, BRENDOVE I TIPOVE U ISTO VREME
MOS PĚRŽIENI LLOJE DHE MARKA TË NDRYSHME
НЕ МЕШАЈТЕ РАЗЛИЧНИ ТИПОВИ И МАРКИ
A NU SE AMESTECA DIFERITE TIPURI DE BATERII SAU DIN MĂRCI DIFERITE
НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЕДНОВРЕМЕННО РАЗЛИЧНИ СИСТЕМИ, МАРКИ И ТИПОВЕ
ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ, ΜΑΡΚΕΣ ΚΑΙ ΤΥΠΟΥΣ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ



NEUE UND GEBRAUCHTE BATTERIEN NICHT MITEINANDER MISCHEN
DO NOT MIX NEW AND USED
NE PAS MÉLANGER DES PILES NEUVES ET USAGÉES
NOOIT NIEUWE EN GEBRUIKTE BATTERIJEN DOOR ELKAAR GEBRUIKEN
NO MEZCLAR PILAS NUEVAS Y USADAS
NON UTILIZZARE INSIEME BATTERIE NUOVE E USATE
NÃO MISTURAR PILHAS NOVAS E USADAS
BLAND ALDRIG NYE OG BRUGTE BATTERIER
ÄLÄ KÄYTÄ VANHOJA PARISTOJA UUSIEN KANSSA
BLANDA INTE GAMLA OCH NYA BATTERIER
NIE ŁĄCZYĆ UŻYWANYCH I NOWYCH BATERII
NAUJŲ IR NAUDOTŲ BATERIJŲ NENAUDOTI KARTU
ÄRA SEGA OMAVAHEL UUSI JA KASUTATUD PATAREISID



NICHT LADEN
DO NOT CHARGE
NE PAS RECHARGER LES PILES
NIET HERLADEN
NO RECARGAR
NON RICARICARE
NÃO RECARREGAR
MÅ IKKE GENOPLADES
EI SAA LADATA
FÄR EJ ÅTERUPPLADDAS
NIE ŁADOWAĆ PONOWNIE
NEJKRAUTI
ÄRA LAE



NICHT IN WASSER TAUCHEN ODER IM REGEN STEHEN LASSEN
DO NOT TO RAIN OR WATER IMMERSION
NE PAS PLONGER LES PILES DANS L'EAU NI LES LAISSER SOUS LA PLUIE
NIET IN WATER DOMPELEN OF IN DE REGEN LATEN STAAN
NO SUMERGIR EN AGUA NI EXPONER A LA LLUVIA
NON IMMERGERE IN ACQUA O LASCIARE ALLA PIOGGIA
NÃO MERGULHAR EM ÁGUA NEM EXPOR À CHUVA
MÅ IKKE NEDSENKES I VAND ELLER EFTERLADES I REGN
EI SAA UPOTTA VETEEN TAI JÄTTÄÄ SATEESEEN
FÄR INTE SÄNKAS NED I VATTEN ELLER STÅ I REGN
NIE ZANURZAĆ W WODZIE I NIE NARAŻAĆ NA DZIAŁANIE DESZCZU
NENARDINTI I VANDENI IR NELAIKYTI LIETUJE
ÄRA KASTA VETTE EGA JÄTA VIHMA KÄTTE



NICHT KURZSCHLIESSEN
DO NOT SHORT-CIRCUIT
LA PILE PEUT EXPLOSER OU COULER LORSQU'ELLE EST COURT-CIRCUITÉE
NIET KORTSLUITEN
NO PONER EN CORTOCIRCUITO
NON COLLEGARE IN CORTO CIRCUITO
NÃO PROVOCAR CURTO-CIRCUITO
MÅ IKKE KORTSLUTTES
EI SAA OIKOSULKEA
FÄR EJ KORTSLUTAS
NIE ZWIERAĆ
NEATLIKTI TRUMPOJO JUNGIMO
ÄRA LASE TEKKIDA LÜHISEL



AUF RICHTIGES EINLEGEN ACHTEN
INSERT CORRECTLY
RESPECTER LES POLARITÉS (+/-)
POLARITEIT (+/-) IN ACHT NEMEN
RESPECTAR LA POLARIDAD (+/-)
RISPETTARE LA POLARITÀ (+/-)
RESPEITAR A POLARIDADE (+/-)
VÆR OPMÆRKSOM PÅ POLARITETEN (+/-)
HUOMIOI NAPAISUUS (+/-)
OBSERVERA POLERNAS PLACERING (+/-)
SPRAWDZIĆ PRAWIDŁOWĄ BIEGUNOWOŚĆ (+/-)
LAIKYTIS POLIŠKUMO (+/-)
SISESTA ŪIGESTI

VIENTLAICĪGI NEIZMANTOT JAUNAS UN LIETOTAS BATERIJAS
SOHA NE KEVERJE AZ ÚJ ÉS A HASZNÁLT ELEMKEKET
NIKOLI NE MEŠATI NOVIH IN RABLJENIH BATERIJ
NIKDY NEKOMBINUJTE NOVÉ A POUŽITÉ BATERIE
NIKDY NEKOMBINOVAŤ NOVÉ A POUŽITÉ BATÉRIE
NIKAD MIJEŠATI NOVE I RABLJENE BATERIJE
NE MJEŠATI NOVE I UPOTREBLJAVANE BATERIJE
NIKADA NE MEŠATI NOVE I KORIŠĆENE BATERIJE
MOS I PĒRZIENI BATERITĒ E REJA DHE ATO TĒ PĒRDORURA
NE МЕШАЈТЕ НОВИ СО ИСКОРИСТЕНИ БАТЕРИИ
A NU SE AMESTECA BATERII UZATE CU BATERII NOI
НИКОГА НЕ СМЕШАЙТЕ НОВИ И УПОТРЕБЈВАНИ БАТЕРИИ
ПОТЕ МНН АΝΑΜΙΓΝΥΕΤΕ ΝΕΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

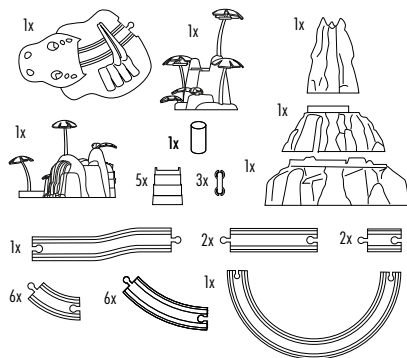
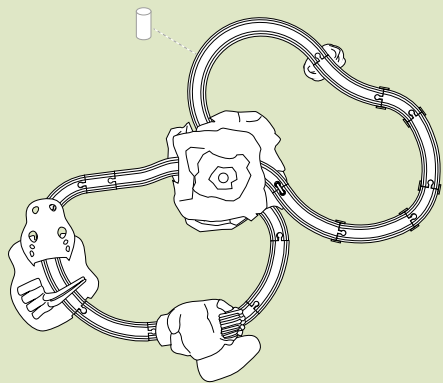
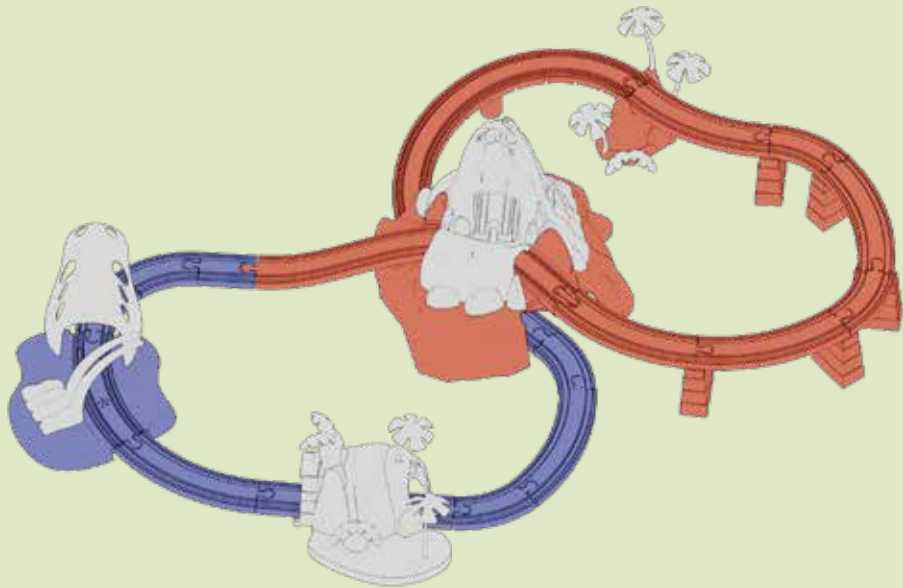
NELĀDĒT
NE TŪLTSE ŪJRA
NE POLNITI
NENABĪJĒTE
OPĀTOVNE NENABĪJAŤ
NE PUNITI
NE PUNITI
NE PUNITI
MOS E KARIKONI
НЕ ПОЛНІТЕ НА СТРУЈА
A NU SE ÎNCĂRCA
НЕ ПРЕЗАРЕЖДАЙТЕ
ΜΗΝ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΕΤΕ

NEGREMDĒT ŪDENĪ VAI NEATSTĀT LIETŪ
NE MERĪTSE VĪZBE, ĒS NE HAGYJA ESŐBEN
NE POTAPLJATI V VODO ALI PUŠČATI NA DEŽJU
NEPONOŪJTE DO VODY A NENECHÁVEJTE NA DEŠTI
NEPONÁRAŤ DO VODY ALEBO NENECHÁVAŤ NA DAŽDI
NE URANJATI U VODU ILI OSTAVLJATI NA KIŠI
NE URONJAVATI U VODU ILI OSTAVLJATI NA KIŠI
NE POTAPATI U VODU I NE OSTAVLJATI NA KIŠI
MOS I ZHYTNI NĒ ŪJĒ DHE MOS I LINI NĒ SHI
НЕ ПОТОПУВАЈТЕ ВО ВОДА И НЕ ОСТАВАЈТЕ НА ДОЖД
A NU SE SCUFUNDA ÎN APĂ SAU LĂSA ÎN PLOAIE
НЕ ПОТАПЯЙТЕ ВЪВ ВОДА ИЛИ НЕ ОСТАВЯЙТЕ ПОД ДЪЖДА
ΜΗΝ ΤΙΣ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΙΣ ΑΦΗΝΕΤΕ ΣΤΗ ΒΡΟΧΗ

NEIZVEIDOT ĪSSAVIENOJUMU
NE ZĀRJA RŌVIDRE
NE POVZROČATI KRATKEGA STIKA
NEZKRATUJTE
NESKRATOVAŤ
NE KRATKO SPAJATI
NE IZLAGATI ELEKTRIČNOM ISTEKU
NEMOJTE KRATKO SPAJATI
MOS E SHKAKTONI QARKUN E SHKURTĒR
ВНИМАВАЈТЕ ДА НЕ ДОЈДЕ ДО КРАТОК СПОЈ
A NU SE SCURTCIRCUITA
НЕ СВЪРЗВАЙТЕ НАКЪСО
ΜΗΝ ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΝΕΤΕ

IEVĒROT POLARITĀTI (+/-)
ÜGYELJEN A POLARITÁSRA (+/-)
UPOŠTEVATI POLARNOST (+/-)
DODRŽUJTE POLARITU (+/-)
DODRŽOVAŤ POLARITU (+/-)
UMETNUTI ISPRAVNO
POBRINITE SE ZA PRAVILNO UBACIVANJE
VODITI RAČUNA O POLARITETU (+/-)
SIGUROHUNI QĒ TA FUSNI SAKTĒ
ПОСТАВУВАЈТЕ ГИ БАТЕРИИТЕ ПРАВИЛНО
A SE RESPECTA POLARITATEA
СПАЗВАЙТЕ ПОЛЯРНОСТТА (+/-)
ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗΝ ΠΟΛΙΚΟΤΗΤΑ (+/-)

1



2

